LETRAS
Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias "Andrés Bello"
Vol. 66 (109), 2026, pp. 17-22 -Segundo semestre / julio-diciembre
ISSN-L 0459-1283 e-ISSN - 2791-1179
Depósito legal: pp. 195202DF47

CC BY NC SA

Presentación de *Letras* 109:
Continuidad y diversidad en los estudios lingüísticos y literarios

A quienes leen, investigan y acompañan a *Letras*:

Con el mismo compromiso académico que animó la primera entrega del volumen 66, presentamos *Letras* 109, revista científica arbitrada e indexada de la Universidad Pedagógica Experimental Libertador (UPEL) y del Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias "Andrés Bello" (IVILLAB). Esta segunda parte del volumen 66, se publica en el marco de la conmemoración de los 90 años del Instituto Pedagógico de Caracas y se suma a la celebración iniciada en *Letras* 108. Bajo el título "Continuidad y diversidad en los estudios lingüísticos y literarios", esta entrega reúne investigaciones que sostienen líneas de reflexión ya reconocidas en la disciplina y, al mismo tiempo, exploran perspectivas teóricas y metodológicas renovadoras.

La presente entrega se organiza en varios núcleos. El primero reúne trabajos sobre lengua, significado y discurso; el segundo, estudios literarios sobre memoria, subjetividad y creación poética. A ellos se suman dos dosieres: uno dedicado a Teresa de la Parra y otro titulado "Puristas no tan puristas: Las obras lexicográficas como fuente para el estudio del español decimonónico". La entrega se completa con la reseña de Carmen Martín Cuadrado sobre el libro *Preguntas y respuestas de la opinión pública en torno a la innovación léxica en la prensa española de la segunda mitad del siglo XIX* (2025), de Miguel Silvestre Llamas, y con la nota de Rafael Hernández Viera titulada "Roberto Ramos Perea: trayectoria, poética y legado en la literatura puertorriqueña contemporánea". Esta diversidad temática enriquece la entrega y confirma la vocación de *Letras* por comprender el lenguaje y la literatura como prácticas históricas, sociales y culturales.

Lengua, significado y discurso

El volumen abre con "Reflexiones en torno al lugar del significado en la teoría pragmática", de Elennys Oliveros y Valmore Agelvis, artículo que analiza el significado como un fenómeno relacional, dinámico y negociado, a partir del diálogo entre Levinson, Davidson y Putnam. La propuesta vincula la pragmática con la filosofía del lenguaje y

https://doi.org/10.56219/letras.v66i109.6570

subraya el papel de las creencias compartidas, la interpretación radical y la división del trabajo lingüístico.

En el ámbito histórico-discursivo, Juan Francisco García-Martínez presenta "1844: "[…] de la cual U[d.]se sirvió hablarme." o la estratificación gubernamental de los funcionarios venezolanos del siglo XIX", estudio sobre las fórmulas de tratamiento en la administración pública venezolana entre 1830 y 1855. A partir del Análisis Histórico del Discurso, el trabajo muestra cómo las formas "excelencia", "vuestra señoría" y "usted" reflejaban una estratificación socio-burocrática de raíz colonial y religiosa.

Desde la perspectiva lexicográfica, Estela Mary Peralta de Aguayo y Cynthia Duré analizan los "Criterios de organización y tratamiento lexicográfico de los gentilicios en el *Glosario de gentilicios paraguayos* (2021)", con atención a la megaestructura, macroestructura y microestructura de la obra.

Literatura, memoria y subjetividad

En el campo de los estudios literarios, Jesús Arencibia Lorenzo y David Martínez Martínez ofrecen "*Décimas* de Violeta Parra: ese insondable flujo de retazos", una lectura de la autobiografía decimística de la creadora chilena a partir de las propuestas de Boris Groys y Agustín Fernández Mallo. El artículo destaca la décima como forma poética resiliente y espacio de trascendencia artística.

Por su parte, Dory Emilce Gutiérrez contribuye con un trabajo sobre las relaciones entre pedagogía, violencia, lenguaje, convivencia y estrategias, lo que pone de relieve el interés de esta entrega por los vínculos entre discurso, educación y vida social.

A su vez, Alexandra Espinoza Urtiza analiza la configuración fragmentaria de la memoria y la espacialidad en la obra poética de Tomás Harris, con especial atención al Área Metropolitana de Concepción, Chile, entendida como palimpsesto literario y espacio de inscripción de memorias personales y colectivas durante la dictadura chilena.

Dosier: Teresa de la Parra. Ecdótica, epistolario y lectura

El volumen dedica un espacio significativo a la obra de Teresa de la Parra, abordada desde tres perspectivas complementarias. Diego Rojas Ajmad, en su estudio ecdótico sobre

https://doi.org/10.56219/letras.v66i109.6570

LETRAS
Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias "Andrés Bello"
Vol. 66 (109), 2026, pp. 17-22 -Segundo semestre / julio-diciembre
ISSN-L 0459-1283 e-ISSN - 2791-1179
Depósito legal: pp. 195202DF47

Ifigenia, cuestiona la fecha tradicional de publicación de la primera edición y muestra, mediante el examen material del libro, la prensa parisina y la correspondencia privada, que la obra salió al público en 1925. El artículo reivindica la importancia de los estudios bibliográficos para evitar "ediciones fantasma" en la investigación académica.

En el terreno epistolar, Bettina Pacheco presenta "Teresa de la Parra y Clemencia Miró, cuando las cartas importaban. Algunas notas sobre la carta privada", aproximación al corpus de cartas privadas remitidas por la escritora venezolana a la autora española durante su permanencia en el sanatorio suizo de Leysin. El análisis revela la intimidad espiritual, las ideas estéticas y las inquietudes literarias de ambas creadoras.

Finalmente, Maikel Ramírez y Ana María Ramírez Díaz estudian a María Eugenia Alonso, protagonista de *Ifigenia*, como un modelo de lectora cognitivista. A partir de los estudios sobre cognición y literatura, identifican mecanismos de macroproyección, microproyección y proyecciones ortotipográficas que permiten comprender cómo el personaje interpreta su experiencia cotidiana mediante sus lecturas.

Dosier: "Puristas no tan puristas: Las obras lexicográficas como fuente para el estudio del español decimonónico"

Este dosier reúne investigaciones dedicadas a la lexicografía hispánica del siglo XIX y a sus ideologías lingüísticas. Carmen Martín Cuadrado estudia "El pensamiento lingüístico-ideológico de Cuervo en el prólogo de la primera edición de las *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano* (1867-1872)", y muestra cómo el prólogo funciona como espacio de reflexión sobre la lengua, la nación y la cultura.

Lirian Astrid Ciro presenta "¿Vicios o usos? Las prescripciones lingüísticas de Uribe Uribe frente al español actual", trabajo que contrasta las voces catalogadas como "vicios del lenguaje" por Uribe Uribe en 1887 con fuentes lexicográficas contemporáneas y con corpus del español actual.

Jean Paul Gotopo Maldonado ofrece "¿Puristas o descriptivistas? Un análisis de la tradición lexicográfica hispánica del siglo XIX a partir de la normatividad selectiva", propuesta que examina la evolución del *DRAE* decimonónico y propone el concepto de "normatividad selectiva" para comprender las fuentes de autoridad lingüística.

https://doi.org/10.56219/letras.v66i109.6570

Estela Mary Peralta de Aguayo contribuye con "Más allá del purismo: el guaraní y el Paraguay en el *Vocabulario rioplatense razonado* de Daniel Granada", lectura que matiza la imagen purista del autor y destaca su interés por documentar el patrimonio lingüístico regional.

Cierra esta sección José Luis Ramírez Luengo con "De la lexicografía a la dialectología histórica: el aporte de Gagini a la descripción del español costarricense del siglo XIX", estudio que utiliza el diccionario de Carlos Gagini como fuente para describir fenómenos fonéticos y fonológicos del español de Costa Rica en el siglo XIX.

Todos los trabajos que integran esta entrega fueron sometidos a un riguroso proceso de evaluación por especialistas, bajo la modalidad de doble ciego. Este procedimiento garantiza la calidad y la transparencia académica de los contenidos que aquí se presentan, en correspondencia con los estándares de una publicación científica arbitrada.

Deseamos expresar nuestro reconocimiento al comité editorial, a los editores y a los revisores por su dedicación constante. Extendemos este agradecimiento a los autores, evaluadores y traductores, cuyo trabajo ad honorem sostiene la indexación y el prestigio internacional de *Letras*.

En conjunto, esta segunda parte del volumen 66 ofrece un panorama amplio y riguroso de los estudios lingüísticos y literarios actuales. Con este número se completa el volumen correspondiente a 2026 y se prolonga la conmemoración de los 90 años del Instituto Pedagógico de Caracas, al tiempo que la revista renueva su compromiso con el diálogo académico, la preservación de las tradiciones investigativas y la apertura a nuevas preguntas.

Instituto Pedagógico de Caracas (IPC), 90 años.
Departamento de Castellano, Literatura y Latín, 90 años.
LETRAS, 68 años.
IVILLAB, 62 años.
TALMAM, 50 años.

José Gabriel Figuera Contreras
Universidad Pedagógica Experimental Libertador
Instituto Pedagógico de Caracas
Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias "Andrés Bello"

https://doi.org/10.56219/letras.v66i109.6570

LETRAS
Instituto Venezolano de Investigaciones Lingüísticas y Literarias "Andrés Bello"
Vol. 66 (109), 2026, pp. 17-22 -Segundo semestre / julio-diciembre
ISSN-L 0459-1283 e-ISSN - 2791-1179
Depósito legal: pp. 195202DF47

CC BY NC SA

Presentación



https://doi.org/10.56219/letras.v66i109.6570

https://doi.org/10.56219/letras.v66i109.6570